

MRC PONTIAC OUTAOUAIS

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac, tenue le mercredi 18 décembre 2024 à compter de 18h53 sous la présidence de madame Jane Toller, préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Wednesday, December 18, 2024 at 6:53 p.m. under the chairmanship of the warden Ms. Jane Toller and to which are present:

Présences :

Mme Jane Toller, Préfète – MRC de Pontiac
Mme Sandra Armstrong, Conseillère/préfète suppléante
M. Carl Mayer, Conseiller
M. Jean-Louis Corriveau, Conseiller
Mme Christine Francoeur, Conseillère
M. Corey Spence, Conseiller
Mme Lucie Rivet Paquette, Conseillère
M. Bill William McCleary, Conseiller
Mme Lynne Cameron, Conseillère
M. Brent Orr, Conseiller
M. Alain Gagnon, Conseiller
M. Donald Gagnon, Conseiller
M. Edward Walsh, Conseiller
Mme Doris Ranger, Conseillère
Mme Odette Godin, Conseillère
M. Raymond Pilon, Conseiller
Mme Colleen Larivière, Conseillère
M. Robin Zacharias (maire suppléant, Otter-Lake)
M. Robert Wills (maire suppléant, Thorne)

Absences :

Mme Karen Daly Kelly, Conseillère

M. Terry Lafleur, DGA
M. Travis Ladouceur, Greffier
Mme Natacha Guillemette, Adjointe à la direction
Mme Annie Vaillancourt, Comptable CPA
M. Julien Gagnon, Coordonnateur en Sécurité publique et civile
M. Francis Beausoleil, Conseiller aux communications

ORDRE DU JOUR

- 1** OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE
- 2** CAPTATION DE LA SÉANCE & FACEBOOK LIVE | RECORDING OF THE SITTING & FACEBOOK LIVE
- 3** DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX | STATEMENT - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE
- 4** DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN (DÉCORUM)
- 5** LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA
 - 5.1** LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA
 - 5.2** LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA
- 6** DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT
- 7** ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING
- 8** RECONNAISSANCE – MME RUBY EWEN, ARTISTE PEINTRE | RECOGNITION – MS. RUBY EWEN, PAINTER
- 9** RECONNAISSANCE – MME RUBY EWEN, ARTISTE PEINTRE (RÉSOLUTION D'APPUI) | RECOGNITION – MS. RUBY EWEN, PAINTER (RESOLUTION OF SUPPORT)
- 10** RAPPORT DE LA PRÉFÈTE | WARDEN'S REPORT
- 11** ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS - EVENTS
- 12** PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD
- 13** ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION
 - 13.1** ENTENTE - MANDAT D'ÉVALUATION FONCIÈRE (FQMS) | AGREEMENT - PROPERTY ASSESSMENT MANDATE (FQMS)
 - 13.2** ADOPTION - RÈGLEMENT 303-2025 (SÉANCES DES ASSEMBLÉES POUR L'ANNÉE 2025) | BY-LAW 303-2025 (ASSEMBLIES OF THE MRC PONTIAC FOR THE YEAR 2025)
 - 13.3** CALENDRIER 2025 CALENDAR
 - 13.4** AVIS DE MOTION ET PROJET DE RÈGLEMENT 300-2024 (ÉLECTIONS - RÉMUNÉRATION PAYABLE, PERSONNEL ÉLECTORAL) | NOTICE OF MOTION AND DRAFT BY-LAW 300-2024 (ELECTIONS - REMUNERATION PAYABLE, ELECTION STAFF)
 - 13.5** VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)
 - 13.6** POUVOIR DE SIGNATURE | SIGNING AUTHORITY (M. TERRY LAFLEUR)
- 14** FINANCES
 - 14.1** RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT
 - 14.2** AUTORISATION DE SIGNATURE, M. LAFLEUR (COMPTES DESJARDINS) | SIGNING AUTHORITY, MR. LAFLEUR (DESJARDINS ACCOUNTS)
 - 14.3** DEMANDE DE REPORT DU VOTE - RÈGLEMENT QUOTES-PARTS | REQUEST TO DELAY VOTE - SHARES BY-LAW
 - 14.4** RÈGLEMENT 298-2024 - CALCUL DES QUOTES-PARTS | BY-LAW 298-2024 - CALCULATION OF SHARES (ADOPTION)
- 15** DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT

15.1 RECOMMANDATION - COMITÉ DE VITALISATION FRR 4 :
RÉAFFECTER LES FONDS DE LA MUN. DE CLARENDON AU CENTRE
RÉCRÉATIF SHAWVILLE/CLARENDON | REALLOCATING FUNDS
FROM THE MUN. OF CLARENDON TO THE SHAWVILLE & DISTRICT
RECREATION ASSOCIATION

15.2 RECOMMANDATIONS DU COMITÉ D'INVESTISSEMENT |
INVESTMENT COMMITTEE RECOMMENDATIONS

15.3 APPUI - MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU :
MODIFICATION AU DÉCRET 760-97 CONCERNANT LA
PROCLAMATION DES JOURNÉES NATIONALES DE LA CULTURE AU
QUÉBEC

15.4 RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT
CULTUREL – 2025-2026-2027 | RENEWAL OF THE CULTURAL
DEVELOPMENT AGREEMENT – 2025-2026-2027

15.5 FINANCEMENT DES PROJETS CULTURELS SUIVANT L'APPEL
DE PROJETS | FUNDING FOR CULTURAL PROJECTS FOLLOWING
THE CALL FOR PROJECTS

15.6 AIDE FINANCIÈRE À LA CRÉATION D'UNE ÉQUIPE DE HOCKEY
FÉMININE | FINANCIAL ASSISTANCE FOR THE CREATION OF A
WOMEN'S HOCKEY TEAM

15.7 SUBVENTIONS - ACTIVITÉS HIVERNALES DES MUNICIPALITÉS
| GRANTS - MUNICIPALITIES' WINTER ACTIVITIES

15.8 PROGRAMME APPUI AUX COLLECTIVITÉS - MINISTÈRE DE
L'IMMIGRATION, DE LA FRANCISATION ET DE L'INTÉGRATION

15.9 AUTORISATION À SIGNER – PROJETS FRR - VOLET 1, 2022-
003252 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE LOGEMENT
| SIGNING AUTHORITY - PROJECT FRR – COMPONENT 1, 2022-
003252 SUSTAINABLE HOUSING DEVELOPMENT STRATEGY

15.10 AUTORISATION À SIGNER – PROJETS FRR - VOLET 1, 2021-
002117 VENDRE LE MODE DE VIE RURAL, CAMPAGNE
D'ATTRACTION DE NOUVEAUX RÉSIDENTS | SIGNING AUTHORITY -
PROJECT FRR – COMPONENT 1, 2021-002117 SELLING THE RURAL
LIFESTYLE, ATTRACTI

16 SÉCURITÉ CIVILE | PUBLIC SAFETY

16.1 MODIFICATION - RÉOLUTION C.M. 2024-09-25
(PARTICIPATION AU PROJET DE PLAN D'ADAPTATION AUX
INONDATIONS) | AMENDMENT - RESOLUTION C.M. 2024-09-25
(PARTICIPATION IN THE FLOOD ADAPTATION PLAN PROJECT)

17 FERMETURE | CLOSING

C.M. 2024-12-01 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Christine
Francoeur et résolu d'ouvrir la séance ordinaire du Conseil régional
des maires de la MRC de Pontiac pour le mercredi 18 décembre
2024 à 18:53.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Christine Francoeur and resolved to open the regular sitting of the Council of Mayors of the Pontiac MRC for Wednesday, December 18th, 2024 at 6:53 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 CAPTATION DE LA SÉANCE & FACEBOOK LIVE | RECORDING OF THE SITTING & FACEBOOK LIVE

Cette séance publique du Conseil est enregistrée.

De plus, il y a un Facebook live du déroulement de la présente séance.

Unofficial translation

This public sitting of Council is recorded.

Also, there is a Facebook live of this sitting.

3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX | STATEMENT - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les membres du Conseil régional et les autres participants à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin.

Unofficial translation

Statement reiterating the importance for Regional Council members and other participants in the sitting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary

4 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN (DÉCORUM)

Déclaration rappelant l'importance du décorum et du professionnalisme lors des séances du Conseil.

Unofficial translation

Statement recalling the importance of decorum and professionalism during Council sittings.

5 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

C.M. 2024-12-02

5.1 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu de modifier l'ordre du jour avec l'ajout de deux items relatifs à une autorisation de signature sous la rubrique 'Développement économique' (14.9 & 14.10).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to amend the agenda with the addition of two items pertaining to a signing authority under the 'Economic Development' rubric (14.9 & 14.10).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-03 5.2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu d'adopter l'ordre du jour, tel que modifié avec l'ajout des items 14.9 et 14.10.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to adopt the agenda, as amended with the addition of items 14.9 and 14.10.

CARRIED UNANIMOUSLY

6 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT

Aucune | None

C.M. 2024-12-04 7 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING

Il est proposé par le Conseiller régional M. Brent Orr et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil régional de la MRC de Pontiac du mercredi 27 novembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Brent Orr and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of the Regional Council of the Pontiac MRC of Wednesday, November 27th, 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

8 RECONNAISSANCE – MME RUBY EWEN, ARTISTE PEINTRE | RECOGNITION – MS. RUBY EWEN, PAINTER

C.M. 2024-12-05 9 RECONNAISSANCE – MME RUBY EWEN, ARTISTE PEINTRE (RÉSOLUTION D'APPUI) | RECOGNITION – MS. RUBY EWEN, PAINTER (RESOLUTION OF SUPPORT)

Il est proposé par Mme Doris Ranger et résolu que le Conseil des maires adopte une résolution d'appui à Mme Ruby Ewen, artiste peintre, et que cette œuvre soit considérée comme faisant partie de la collection d'art du Pontiac de façon permanente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Ms. Doris Ranger and resolved that the Council of Mayors adopt a resolution of support to Ms. Ruby Ewen, painter, and that this work be considered part of the Pontiac art collection on a permanent basis.

CARRIED UNANIMOUSLY

10 RAPPORT DE LA PRÉFÈTE | WARDEN'S REPORT

La préfète donne un rapport verbal de ses activités depuis la dernière séance du Conseil des maires.

Unofficial translation

The Warden gave a verbal report of her activities since the last sitting of the Council of Mayors.

11 ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS – EVENTS

Tour de table des maires.

Unofficial translation

Roundtable of the mayors.

12 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

*Mme Sidney Squitty (Alleyn-et-Cawood);

*Mme Angela Giroux (Alleyn-et-Cawood);

*Mme Sidney Squitty (Alleyn-et-Cawood);

*Mme Isabelle Cardinal (DG, Alleyn-et-Cawood).

Pour le détail des informations partagées, voir l'enregistrement de la séance sur le site Internet de la MRC.

Unofficial translation

*Ms. Sidney Squitty (Alleyn-et-Cawood);

*Ms. Angela Giroux (Alleyn-et-Cawood);

*Ms. Sidney Squitty (Alleyn-et-Cawood);

*Ms. Isabelle Cardinal (DG, Alleyn-et-Cawood).

For details of the information shared, see the recording of the sitting on the MRC website.

13 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION

C.M. 2024-12-06

13.1 ENTENTE - MANDAT D'ÉVALUATION FONCIÈRE (FQMS) | AGREEMENT - PROPERTY ASSESSMENT MANDATE (FQMS)

ATTENDU que le mandat actuel de l'évaluateur externe nommé par la MRC arrive à échéance le 31 décembre 2024;

ATTENDU qu'avant d'entamer toute démarche devant mener à une nouvelle nomination, la MRC de Pontiac a procédé à l'analyse des dépenses budgétaires et des forces et faiblesses de son service d'évaluation, ainsi que des opportunités et menaces actuelles de l'industrie;

ATTENDU que deux objectifs ont guidé son analyse, à savoir: augmenter les compétences et l'autonomie du service interne d'évaluation de la MRC et assurer un meilleur contrôle sur la croissance des coûts du service d'évaluation foncière;

ATTENDU que la proposition de la **FQM Services, coopérative de solidarité (FQMS)** offre la meilleure garantie quant à la réalisation de ces objectifs;

ATTENDU qu'aux fins des règles d'adjudication, l'arrêté ministériel du 11 juillet 2018 reconnaît à la FQMS le statut de municipalité locale et de ce fait soustrait à la MRC de Pontiac l'obligation de recourir à un appel d'offres public pour mandater la FQMS comme évaluateur;

En conséquence,

Il est proposé par le Conseiller régional M. Raymond Pilon et adopté à l'unanimité de confier à la FQM Services, coopérative de solidarité (FQMS), le mandat d'évaluation foncière; ce mandat débutera le 1er janvier 2025 pour une durée de quatre (4) ans plus une option de renouvellement d'une durée de trois (3) ans.

Il est également résolu d'autoriser madame la préfète Mme Jane Toller et Mme la Directrice générale et greffière-trésorière, Kim Lesage, à signer l'entente à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the current mandate of the external evaluator appointed by the MRC expires on December 31, 2024;

WHEREAS prior to initiating any steps leading to a new appointment, the MRC Pontiac proceeded with an analysis of

budgetary expenses and the strengths and weaknesses of its evaluation service, as well as the current opportunities and threats in the industry;

WHEREAS its analysis was guided by two objectives: to increase the skills and autonomy of the MRC's in-house assessment department, and to ensure better control over the growth of property assessment department costs;

WHEREAS the proposal from FQM Services, coopérative de solidarité (FQMS) offers the best guarantee of achieving these objectives;

WHEREAS for the purposes of adjudication rules, the Ministerial Order of July 11, 2018 recognizes the FQMS as a local municipality and thereby removes from the MRC Pontiac the obligation to resort to a public call for tenders to mandate the FQMS as appraiser;

Consequently,

It is proposed by Regional Councillor Mr. Raymond Pilon and carried unanimously to entrust the FQM Services, coopérative de solidarité (FQMS) with the property appraisal mandate; this mandate will begin on January 1, 2025 for a period of (four) 4 years plus an option to extend for another (three) 3 years.

It was also resolved to authorize the Warden, Ms. Jane Toller, and the Director General and Clerk-Treasurer, Ms. Kim Lesage, to sign the agreement to this effect.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-07

13.2 ADOPTION - RÈGLEMENT 303-2025 (SÉANCES DES ASSEMBLÉES POUR L'ANNÉE 2025) | BY-LAW 303-2025 (ASSEMBLIES OF THE MRC PONTIAC FOR THE YEAR 2025)

Règlement numéro 303-2025 pourvoyant aux séances des assemblées du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac pour l'Année 2025

C.M. 2024-12-07

ATTENDU QU'en vertu de l'article 148 du Code municipal, les séances ordinaires du Conseil sont une fois à chaque mois, aux jours fixés par règlement du Conseil, dont l'une le quatrième mercredi de novembre ;

ATTENDU QUE le Conseil peut établir l'endroit où il tient ses séances ;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné le 27 novembre 2024 ;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par le Conseiller régional Edward Walsh et résolu d'adopter le règlement 303-2025 pourvoyant aux séances des assemblées du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac pour l'année 2025.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

LITCHFIELD

Règlement numéro 303-2025 pourvoyant aux séances des assemblées du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac pour l'année 2025.

ARTICLE 1 Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2 Les séances ordinaires sont tenues aux dates et aux heures fixées au calendrier des séances adopté par résolution du Conseil avant le début de chaque année civile. Ledit calendrier peut être modifié conformément aux articles 148, 148.0.1, 433 et 434 du Code municipal du Québec.

ARTICLE 3 Les séances ordinaires du Conseil commencent à 18h30.

ARTICLE 4 Les séances ordinaires du Conseil sont tenues à la Salle Elsie Gibbons de la MRC de Pontiac à Litchfield à moins que le Conseil en décide autrement par voie de résolution.

ARTICLE 5 Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Litchfield (Québec)

Ce 18e jour du mois de décembre 2024

Kim Lesage

Jane Toller

Directrice générale et greffière-trésorière

Préfète

Avis de motion/projet : 27 novembre 2024

Date de l'adoption : 18 décembre 2024

Date de publication : 19 décembre 2024

Date d'entrée en vigueur : 1^{er} janvier 2025

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

By-Law number 303-2025 providing for the Assemblies of the Regional County Municipality of Pontiac for the year 2025.

C.M. 2024-12-07

WHEREAS in accordance with Section 148 of the Municipal Code, regular sittings of the Regional County Municipality (MRC) of Pontiac take place once per month, on a date set by a Council By-Law, one of which the fourth Wednesday of November;

WHEREAS the Council can establish the location where it holds its meetings;

WHEREAS a notice of motion was given on November 27th, 2024;

FOR THESE REASONS,

It was proposed by Regional Councillor Edward Walsh and resolved to adopt By-Law 303-2025 providing for the assemblies of the Regional County Municipality of Pontiac for the year 2025.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

LITCHFIELD

By-Law number 303-2025 providing for the Assemblies of the Regional County Municipality of Pontiac for the year 2025.

ARTICLE 1 The preamble is an integral part of this By-Law.

ARTICLE 2 The regular sittings are held at dates and times set out in the calendar of meetings adopted by resolution of the Regional Council prior to the beginning of each calendar year. The said calendar may be modified in accordance with Sections 148, 148.0.1, 433 and 434 of the Municipal Code of Québec.

ARTICLE 3 Regular sittings of the Council begin at 6:30 p.m.

ARTICLE 4 Regular sittings of the Council are held at the Elsie Gibbons conference room at the MRC Pontiac in Litchfield unless the council decides otherwise by resolution.

ARTICLE 5 This By-Law will come into force in accordance with the Law.

Given in Litchfield (Québec)

this 18th day of December 2024

Kim Lesage

Director general and Clerk-Treasurer

Jane Toller

Warden

Notice of motion given/draft By-law: November 27th, 2024

Date of adoption: December 18th, 2024

Date of publication: December 19th, 2024

Coming into force: January 1st, 2025

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-08

13.3 CALENDRIER 2025 CALENDAR

Considérant que, conformément à l'article 148 du Code Municipal du Québec, le conseil d'une municipalité régionale de comté tient une séance ordinaire au moins une fois tous les deux mois, dont une le quatrième mercredi de novembre;

Considérant que, conformément à cette même disposition, le conseil établit, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

Considérant la présentation du calendrier proposé pour 2025;

Il est proposé par la préfète suppléante Mme Sandra Armstrong et résolu d'adopter le calendrier des séances pour l'année 2025 tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Whereas, in accordance with article 148 of the Municipal Code of Québec, the council of a regional county municipality holds a regular sitting at least once every two months, including one on the fourth Wednesday in November;

Whereas, in accordance with this aforementioned provision, the Council establishes, before the beginning of each calendar year, the calendar of its regular sittings for that year, setting the day and time of the beginning of each;

Considering the presentation of the proposed calendar for 2025;

It is proposed by pro-warden Ms. Sandra Armstrong and resolved to adopt the calendar of sittings for the year 2025 as presented.

CARRIED UNANIMOUSLY

13.4 AVIS DE MOTION ET PROJET DE RÈGLEMENT 300-2024
(ÉLECTIONS - RÉMUNÉRATION PAYABLE, PERSONNEL
ÉLECTORAL) | NOTICE OF MOTION AND DRAFT BY-LAW 300-
2024 (ELECTIONS - REMUNERATION PAYABLE, ELECTION
STAFF

AVIS DE MOTION

En application des dispositions de l'article 445 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1), je, Donald Gagnon, représentant de la municipalité de Chichester, donne avis de motion de la présentation pour adoption à une date ultérieure d'un règlement concernant la rémunération payable - personnel électoral.

Donné le 18 décembre 2024.

Dépôt et présentation du projet de règlement.

Unofficial translation

NOTICE OF MOTION

In accordance with the provisions of Section 445 of the Québec Municipal Code (R.S.Q., c. C-27.1), I, Donald Gagnon, representative of the municipality of Chichester, give notice of motion for the adoption at a later date of a By-Law concerning the remuneration payable - election staff.

This notice of motion is given on December 18, 2024.

Filing and presentation of draft By-Law.

C.M. 2024-12-09

13.5 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Doris Ranger et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, M. Terry Lafleur, Directeur général adjoint et/ou Mme Jane Toller, préfète, à signer le contrat préparé par Me Nancy Suominen, notaire, pour un immeuble désigné comme étant le lot trois millions trois cent cinquante mille cinq cent quatre-vingt-dix-sept (Lot 3 350 597), du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac (Portage-du-Fort).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It is proposed by Regional Councillor Ms. Doris Ranger and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Terry Lafleur, Assistant Director General, and/or Ms. Jane Toller, Warden, to sign the contract prepared by Me Nancy Suominen, Notary, for an immovable

designated as lot three million three hundred and fifty thousand five hundred and ninety-seven (Lot 3 350 597), of the Cadastre of Quebec, Pontiac Registration Division (Portage-du-Fort).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-10 13.6 POUVOIR DE SIGNATURE | SIGNING AUTHORITY (M. TERRY LAFLEUR)

CONSIDÉRANT la récente nomination de M. Terry Lafleur à titre de Directeur général adjoint de la Municipalité régionale de comté de Pontiac;

CONSIDÉRANT que les fonctions qu'il exerce peuvent l'amener à devoir signer divers documents;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Colleen Larivière et résolu d'autoriser le Directeur général adjoint, M. Terry Lafleur, à signer pour et au nom de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tous les documents relatifs à la bonne gestion de la MRC, dont entre autres toute convention d'entente et les documents correspondants.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the recent appointment of Mr. Terry Lafleur as Assistant Director General of the Regional County Municipality of Pontiac;

CONSIDERING that his duties may require him to sign various documents;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Colleen Larivière and resolved to authorize the Assistant Director General, Mr. Terry Lafleur, to sign for and in the name of the Regional County Municipality of Pontiac all documents pertaining to the proper management of the MRC, including, among others, all agreements and corresponding documents.

CARRIED UNANIMOUSLY

14 FINANCES

C.M. 2024-12-11 14.1 RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT

LISTE DES COMPTES A PAYER ET LA LISTE DES COMPTES PAYÉS

Il est proposé par le Conseiller régional M. Alain Gagnon et unanimement résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant de 197 222.10\$ de la liste des comptes à payer de la MRC de Pontiac, et le montant de 206 625.57\$ de la liste des comptes payés.

**APPROBATION DES DÉPENSES DE VOYAGE ET D'AFFAIRES
DES ÉLUS DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION**

Il est également résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant payé pour les dépenses de frais de voyage et d'affaires des élus de la MRC de Pontiac au montant de 1 904.56\$ pour le mois de novembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

LISTS OF ACCOUNTS PAYABLE AND LIST OF PAYMENTS

It is moved by Regional Councillor Mr. Alain Gagnon and resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the list of accounts payable in the amount of \$197,222.10 and the list of payments in the amount of \$206,625.57.

**APPROVAL OF THE TRAVEL AND BUSINESS EXPENSES OF
ELECTED OFFICIALS SINCE THE LAST MEETING**

It is also resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the amount paid for the travel and business expenses of the elected officials of the MRC Pontiac in the amount of \$1,904.56 for the month of November 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-12 14.2 AUTORISATION DE SIGNATURE, M. LAFLEUR (COMPTES
DESJARDINS) | SIGNING AUTHORITY, MR. LAFLEUR
(DESJARDINS ACCOUNTS)

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu de donner l'autorité signataire pour tous les comptes de la MRC de Pontiac à la Caisse Desjardins des Rivières de Pontiac aux personnes suivantes :

Jane Toller, Préfète

Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière

Terry Lafleur, Directeur général adjoint

Travis Ladouceur, Greffier

Jason Durand, Directeur de l'aménagement du territoire et de l'environnement

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It is proposed by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved to give signing authority for all of the MRC Pontiac

accounts at the Caisse Desjardins des Rivières de Pontiac to the following people:

Jane Toller, Warden

Kim Lesage, Director general and Clerk-Treasurer

Terry Lafleur, Assistant Director General

Travis Ladouceur, County Clerk

Jason Durand, Director of Land Use Planning and Environment

CARRIED UNANIMOUSLY

14.3 DEMANDE DE REPORT DU VOTE - RÈGLEMENT QUOTES-PARTS | REQUEST TO DELAY VOTE - SHARES BY-LAW

Attendu que le règlement concernant le calcul des quotes-parts municipales a été déposé le mois dernier à la séance de la MRC ;

Attendu que la municipalité d'Alleyn et Cawood a tenu une séance d'information concernant le processus d'évaluation, au cours de laquelle M. Charles Lepoutre, évaluateur accrédité, a présenté des idées et des faits précieux concernant le processus d'évaluation actuel et le facteur comparatif ;

Attendu que les informations fournies lors de la séance justifient un examen et une discussion plus approfondis entre les maires ;

Attendu qu'il a été demandé samedi que la préfète Mme Jane Toller invite M. Charles Lepoutre à faire une présentation aux maires lors de la réunion de budget de janvier afin de fournir des éclaircissements sur la question ;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Carl Mayer que :

-Le vote sur le règlement concernant le calcul des quotes-parts municipales soit repoussé d'un mois pour permettre la présentation et l'examen plus approfondi de l'information fournie.

-La préfète Toller invite M. Charles Lepoutre à présenter ses conclusions et ses idées aux maires lors de la réunion budget de janvier.

La question est mise aux voix. Une majorité de Conseillers expriment leur dissidence. La motion est ainsi rejetée à la double majorité.

Unofficial translation

Whereas the by-law regarding the calculation of municipal shares was tabled last month at the MRC meeting;

Whereas the Municipality of Alleyn and Cawood held an information session regarding the evaluation process, during which Mr. Charles Lepoutre, accredited evaluator presented valuable insights and facts about the current evaluation process and the comparative factor;

Whereas the information provided at the session warrants further consideration and discussion among the mayors;

Whereas it was requested on Saturday that Warden Jane Toller invite Mr. Charles Lepoutre to make a presentation to the mayors at the budget meeting in January to provide additional clarification on the matter;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Carl Mayer that :

1. The vote on the by-law concerning the calculation of municipal shares be delayed by one month to allow for the presentation and further review of the information provided.
2. Warden Toller extend an invitation to Mr. Charles Lepoutre to present his findings and insights to the mayors at the January budget meeting.

The question was put on the motion. A majority of Councillors dissented. The motion was thus defeated by a double majority.

C.M. 2024-12-13

14.4 RÈGLEMENT 298-2024 - CALCUL DES QUOTES-PARTS | BY-LAW 298-2024 - CALCULATION OF SHARES (ADOPTION)

Il est proposé par le Conseiller régional M. Raymond Pilon que le Conseil des maires adopte le Règlement 298-2024 (calcul des quotes-parts).

La question est mise aux voix. Des conseillers régionaux expriment leur dissidence.

La motion est ainsi adoptée avec dissidence.

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Raymond Pilon that the Council of Mayors adopt By-law 298-2024 (calculation of shares).

The question was put on the motion. Certain Regional Councillors dissented.

The motion was thus adopted on division.

**règlement numéro 298-2024 pourvoyant À LA RÉPARTITION
DES QUOTES-PARTS DÉCOULANT DES PRÉVISIONS
BUDGÉTAIRES ANNUELLES DE LA MRC DE PONTIAC**

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

LITCHFIELD

Séance ordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Pontiac, tenue le 18 décembre 2024 à 18h30, dans la Salle Elsie Gibbons au siège social de la MRC de Pontiac, situé au 602, route 301 N, à Litchfield:

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac adopte annuellement, par résolution, les prévisions budgétaires pour l'exercice financier du 1^{er} janvier au 31 décembre, établissant ainsi les revenus et dépenses conformément à l'article 975 du *Code municipal du Québec* (RLRQ chapitre C-27.1);

CONSIDÉRANT que la MRC dispose des pouvoirs pour établir la répartition des sommes qui lui sont payables par les municipalités locales, le tout en fonction de critères déterminés conformément aux articles 205 et 205.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ chapitre A-19.1);

CONSIDÉRANT que le Conseil de la MRC de Pontiac s'est prévalu de ces dispositions pour établir des modes de répartition équitables correspondant aux réalités de la MRC de Pontiac;

CONSIDÉRANT que toutes les municipalités locales constituant la MRC de Pontiac sont régies par le Code municipal;

CONSIDÉRANT que lors de la séance du Conseil des maires tenue le 27 novembre 2024, le projet de règlement a été déposé et l'avis de motion préalable à l'adoption du présent règlement a été donné le 18 septembre 2024;

En conséquence,

Il est proposé par le Conseiller régional Raymond Pilon

Et résolu

Qu'un règlement portant le numéro 298-2024, soit adopté et qu'il soit statué et décrété ce qui suit:

ARTICLE 1 – PRÉAMBULE

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2 - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 2.1 – Titre

Le présent règlement est connu sous le nom de « Règlement numéro 298-2024 pourvoyant à la répartition des quotes-parts découlant des prévisions budgétaires annuelles de la MRC de Pontiac ».

Article 2.2 - Objet

Le présent règlement vise à établir les critères de répartition des quotes-parts imposées aux municipalités locales du territoire de la MRC de Pontiac, aux fins de pourvoir au paiement des dépenses budgétées pour l'exercice financier du 1^{er} janvier au 31 décembre de chaque année.

Article 2.3 – Définitions

Richesse foncière : Valeur totale, au rôle d'évaluation foncière, des propriétés imposables à laquelle on ajoute la portion de valeur sur laquelle des compensations pour les propriétés du gouvernement peuvent être reçues.

Richesse foncière uniformisée (RFU) : Richesse foncière multipliée par le facteur comparatif établi pour ce même rôle d'évaluation foncière.

Facteur comparatif : Le facteur comparatif est établi en fonction des ventes qu'il y a eu sur le territoire de la municipalité locale pendant l'année précédente comparativement à la valeur déposée lors de la première année du rôle triennal. Ces données sont préparées par l'évaluateur agréé et approuvées par le MAMH. Le facteur comparatif permet de ramener sur

une base comparable les évaluations qui proviennent de rôles différents.

Quote-part : Contribution financière de chaque municipalité locale au financement des frais engendrés par l'exercice des compétences de la MRC à laquelle elle appartient.

ARTICLE 3 - MODALITÉS DE RÉPARTITION DES QUOTES-PARTS APPLICABLES

Les quotes-parts des municipalités sont réparties en fonction des critères suivants :

- La richesse foncière à 50%
- La richesse foncière uniformisée à 50%

Les rôles d'évaluation foncière à être utilisés sont ceux déposés annuellement entre le 15 août et le 1^{er} novembre par le service d'évaluation de la MRC.

Les facteurs comparatifs utilisés dans le calcul des RFUs sont ceux approuvés et publiés par le Ministère des affaires municipales et de l'habitation (MAMH) annuellement.

ARTICLE 4 – ÉTABLISSEMENT DES QUOTES-PARTS

Les quotes-parts inhérentes au budget de la MRC de Pontiac sont adoptées lors de la séance du Conseil des maires au cours de laquelle le budget est adopté.

ARTICLE 5 - MODALITÉS DE PAIEMENT DES QUOTES-PARTS

Les quotes-parts chargées par le présent règlement seront payables en trois versements et exigibles selon les pourcentages établis ci-dessous, aux dates suivantes :

- ⅓ du montant dû, le 1^{er} avril
- ⅓ du montant dû, le 1^{er} juillet
- Le montant résiduel dû, le 1^{er} septembre

ARTICLE 6 - INTÉRÊTS

Tout montant de quotes-parts établie par le présent règlement qui n'aura pas été acquitté à l'échéance, tel que

prescrit à l'article 5 ci-haut, portera intérêt au taux mensuel de 2% et annuel de 24%.

Les intérêts s'appliqueront également sur les montants de quotes-parts dus en 2024 et non acquittés au 1^{er} janvier 2025.

ARTICLE 7 - ENTRÉE EN VIGUEUR/PRISE D'EFFET/ABROGATION

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi. Il prendra effet à compter du 1er janvier 2025, sauf l'article 6 qui prendra effet à la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

Le présent règlement remplace et abroge tout règlement antérieur portant sur le même objet.

Donné à Litchfield (Québec)

Ce 18^e jour du mois de décembre 2024

ADOPTÉE

BY-LAW NUMBER 298-2024 PROVIDING FOR THE DISTRIBUTION OF SHARES ARISING FROM THE ANNUAL BUDGET FORECASTS OF THE MRC PONTIAC

CANADA

PROVINCE OF QUEBEC

REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PONTIAC

LITCHFIELD

Regular sitting of the Regional County Municipality (MRC) of Pontiac Council, held on Wednesday, December 18, 2024, at 6:30 p.m., in the Elsie Gibbons Room at the headquarters of the MRC of Pontiac, located at 602, Route 301 N, in Litchfield:

CONSIDERING that the MRC of Pontiac annually adopts, by resolution, the budget forecasts for the financial year from January 1 to December 31, thus establishing revenues and expenses in accordance with section 975 of the *Municipal Code of Quebec (RLRQ chapter C-27.1)*;

CONSIDERING that the MRC has the power to establish the distribution of amounts payable to it by local municipalities, all based on criteria determined in accordance with sections

205 and 205.1 of the *Act respecting land use planning and development (RLRQ chapter A-19.1)*;

CONSIDERING that the Council of the MRC Pontiac has availed itself of these provisions to establish equitable distribution methods corresponding to the realities of the MRC Pontiac;

CONSIDERING that all local municipalities constituting the MRC Pontiac are governed by the Municipal Code;

CONSIDERING that at the meeting of the Council of Mayors held on November 27, 2024, the draft by-law was tabled and the notice of motion prior to the adoption of this by-law was given on September 18, 2024;

Therefore,

It is proposed by Regional Councillor Raymond Pilon

And resolved

That a by-law bearing the number 298-2024 be adopted and that it be enacted and decreed as follows:

ARTICLE 1 – PREAMBLE

The preamble of this by-law is an integral part of it.

ARTICLE 2 - GENERAL PROVISIONS

Article 2.1 – Title

This by-law is known as "By-law number 298-2024 providing for the distribution of shares arising from the annual budget forecasts of the MRC Pontiac."

Article 2.2 - Purpose

This by-law aims to establish the criteria for the distribution of shares imposed on local municipalities in the territory of the MRC Pontiac, for the purpose of providing for the payment of budgeted expenses for the financial year from January 1 to December 31 of each year.

Article 2.3 – Definitions

Property Values: Total value, on the property assessment roll, of taxable properties to which is added the portion of value on which compensations for government properties can be received.

Standardized Property Values (SPV): Property values multiplied by the comparative factor established for the same property assessment roll.

Comparative Factor: The comparative factor is established based on sales that occurred in the local municipality's territory during the previous year compared to the value deposited during the first year of the triennial roll. These data are prepared by the certified appraiser and approved by the MAMH. The comparative factor allows for comparable evaluations from different rolls.

Share: Financial contribution from each local municipality towards the costs incurred in exercising the powers of the MRC to which it belongs.

ARTICLE 3 - DISTRIBUTION OF APPLICABLE SHARES

The municipal shares are distributed based on the following criteria:

- Property values at 50%
- Standardized property values at 50%

The property assessment rolls to be used are those deposited annually between August 15 and November 1 by the MRC's assessment service.

The comparative factors used in the calculation of SPV's are those approved and published annually by the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH).

ARTICLE 4 – ESTABLISHMENT OF SHARES

The shares inherent in the MRC of Pontiac's budget are adopted at the Council of Mayors meeting during which the budget is adopted.

ARTICLE 5 - PAYMENT TERMS OF SHARES

The shares charged by this by-law will be payable in three installments and due according to the percentages established below, on the following dates:

- $\frac{1}{3}$ of the amount due, on April 1
- $\frac{1}{3}$ of the amount due, on July 1
- The remaining amount due, on September 1

ARTICLE 6 - INTEREST

Any amount of shares established by this by-law that has not been paid by the due date, as prescribed in Article 5 above, will bear interest at a monthly rate of 2% and an annual rate of 24%.

Interest will also be charged on any amount of shares due in 2024 but not paid by January 1, 2025.

ARTICLE 7 – COMING INTO FORCE/COMING INTO EFFECT/ABROGATION

This by-law will come into force in accordance with the law. It will take effect on January 1, 2025, except for article 6, which will take effect on the date of coming into force of this by-Law.

This by-law replaces and repeals all previous by-laws relating to the same subject.

Given at Litchfield (Quebec)

This 18th day of December 2024

CARRIED

15 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT

- C.M. 2024-12-14
- 15.1

RECOMMANDATION - COMITÉ DE VITALISATION FRR 4 : RÉAFFECTER LES FONDS DE LA MUN. DE CLARENDON AU CENTRE RÉCRÉATIF SHAWVILLE/CLARENDON | REALLOCATING FUNDS FROM THE MUN. OF CLARENDON TO THE SHAWVILLE & DISTRICT RECRATION ASSOCIATION

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Affaires municipales et de l'habitation a conclu avec la MRC de Pontiac une entente financière signée le 12 novembre 2021;

CONSIDÉRANT QUE l'entente, appelée Volet 4 - Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale, permet la réalisation de projets en fonction des priorités établies par le Conseil régional pour les années 2022 à 2025;

CONSIDÉRANT l'Avenant d'extension à l'Entente pour les années 2026 et 2027;

CONSIDÉRANT QUE 100 000 \$ a été réservé pour chaque municipalité dans le cadre du FRR 4;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Clarendon a adopté une résolution pour fermer son projet;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Clarendon demande de réaffecter les fonds réservés à celle-ci au centre récréatif Shawville/Clarendon pour la construction de la phase 1 d'un deuxième terrain de balle;

CONSIDÉRANT la recommandation de condition additionnelle rattachée au financement du comité de vitalisation;

CONSIDÉRANT la recommandation du comité de vitalisation de poursuivre le financement du projet d'un champ de

baseball supplémentaire au centre récréatif
Shawville/Clarendon - Phase 1;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu d'accepter la recommandation du comité de vitalisation pour le financement du projet:

Centre récréatif Shawville/Clarendon, Terrain de balle supplémentaire au centre récréatif Shawville/Clarendon - Phase 1 avec la condition d'un accès équitable aux résidents de Clarendon.

Montant alloué : 100,000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the Ministère des Affaires municipales et de l'habitation has entered into a financial agreement with the MRC Pontiac signed on November 12, 2021;

CONSIDERING the Volet 4 - Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale agreement allows the realization of projects according to the priorities established by the Regional Council for the years 2022 to 2025;

CONSIDERING the amendment extending the Agreement for the years 2026 and 2027;

CONSIDERING THAT \$100,000 has been set aside for each municipality under the FRR 4 funding program;

CONSIDERING THAT the Municipality of Clarendon has passed a resolution to close their project;

CONSIDERING THAT the Municipality of Clarendon is requesting that the funds set aside for them be reallocated to the Shawville & District Recreation Assoc for the construction of phase 1 of a second ball field;

CONSIDERING the vitalization committee's recommendation for additional funding conditions;

CONSIDERING the vitalization committee's recommendation to continue funding the project for an additional baseball field at the Shawville/Clarendon recreation center - Phase 1;

It is moved by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved to accept the recommendation of the Vitalization Committee for the funding of the project:

Shawville/Clarendon Recreation Centre, Additional ball field at the Shawville & District Recreation Assoc. - Phase 1, with equitable access for Clarendon residents.

Allocated amount: 100,000\$

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-15	15.2 <u>RECOMMANDATIONS DU COMITÉ D'INVESTISSEMENT INVESTMENT COMMITTEE RECOMMENDATIONS</u> CONSIDÉRANT QUE le Comité d'investissement a la responsabilité d'analyser les demandes dans le cadre de la Politique de soutien aux entreprises (PSE) de la MRC de Pontiac; CONSIDÉRANT QUE le comité d'investissement a le pouvoir d'accorder des prêts dans le cadre de la politique commune FLI/FLS ; CONSIDÉRANT QUE ces dossiers ont été analysés, la recommandation du Comité d'investissement suite à la rencontre régulière du 10 décembre 2024 est la suivante: MRC-CI-2024-12-05 - Le Comité d'investissement recommande au Conseil régional d'accorder une prolongation de la subvention PSE CI-2023-07-04 jusqu'au 31 décembre 2025 ; Il est proposé par la préfète suppléante Mme Sandra Armstrong et résolu d'accepter cette recommandation, telle que proposée par le Comité d'investissement. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ <i>Unofficial translation</i> WHEREAS the Investment Committee is responsible for analyzing applications within the framework of the MRC Pontiac's Business Support Policy (PSE); WHEREAS the Investment Committee has the power to grant loans within the framework of the joint FLI/FLS policy; WHEREAS this file has been analyzed, the recommendation of the Investment Committee, following the regular meeting of December 10th, 2024, is as follows: MRC-CI-2024-12-05 - The Investment Committee recommends to the Regional Council an extension of the PSE CI-2023-07-04 grant until December 31, 2025; It was moved by pro-warden Ms. Sandra Armstrong and resolved to accept this recommendation, as proposed by the Investment Committee. CARRIED UNANIMOUSLY
C.M. 2024-12-16	15.3 <u>APPUI - MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU : MODIFICATION AU DÉCRET 760-97 CONCERNANT LA</u>

PROCLAMATION DES JOURNÉES NATIONALES DE LA CULTURE AU QUÉBEC

Considérant que les Journées de la culture, instaurées en 1997, constituent un moment clé pour promouvoir la culture au Québec;

Considérant que l'Assemblée nationale du Québec a identifié le dernier vendredi du mois de septembre et les deux journées suivantes étant reconnues comme les Journées nationales de la culture;

Considérant l'entrecroisement des Journées de la culture avec la journée de prise de présences du ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ) qui limite la capacité des enseignants à organiser des activités culturelles, réduisant ainsi l'engagement des élèves dans ces événements enrichissants;

Considérant le chevauchement des Journées de la culture avec le Congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) qui crée des conflits d'horaire pour les municipalités, ce qui restreint leur participation dans leurs propres communautés;

Considérant que la saison de chasse ouvre à la mi-septembre, ce qui peut détourner l'attention de certains participants potentiels, notamment dans les régions rurales, limitant ainsi la portée et l'engagement communautaire lors de ces journées dédiées à la culture;

Considérant que l'accessibilité à des activités culturelles variées contribue au bien-être des citoyens et favorise le développement d'une identité culturelle forte;

Considérant que les artistes et les organismes culturels ont exprimé un intérêt marqué pour une programmation plus étendue, leur permettant d'innover et de toucher un plus grand public;

Considérant que l'engagement des communautés et des organisateurs d'événements culturels est crucial pour maximiser l'impact de ces journées;

Considérant le fait que les journées de la culture s'étalent sur seulement trois journées consécutives;

Considérant l'expérience positive de l'extension des Journées de la culture à un mois durant la période post-COVID a démontré un intérêt et une satisfaction croissants parmi les participants;

Considérant que l'augmentation de la durée des Journées de la culture permettrait d'attirer un public plus large et diversifié, y compris les familles, les jeunes et les aînés;

En conséquence, il est proposé par la préfète suppléante Mme Sandra Armstrong et il est unanimement résolu par le Conseil de la MRC de Pontiac de proposer au gouvernement du Québec de considérer la modification au décret 760-97 des Journées de la culture instaurant une période plus longue, favorisant ainsi une plus grande participation des écoles, des municipalités et des communautés, et permettant aux organisateurs d'événements de mieux s'intégrer aux activités proposées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Considering that the Journées de la culture, introduced in 1997, are a key moment for promoting culture in Quebec;

Considering that the Quebec National Assembly has identified the last Friday of September and the two following days as the Journées nationales de la culture;

Considering the overlap of the Journées de la culture with the Ministère de l'Éducation du Québec's (MÉQ) attendance day, which limits teachers' ability to organize cultural activities, thus reducing students' involvement in these enriching events;

Considering the overlap of the Journées de la culture with the Congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), which creates scheduling conflicts for municipalities, restricting their participation in their own communities;

Considering that hunting season opens in mid-September, which may divert the attention of some potential participants, particularly in rural areas, thus limiting the reach and community involvement of these days dedicated to culture;

Considering that accessibility to a variety of cultural activities contributes to the well-being of citizens and fosters the development of a strong cultural identity;

Considering that artists and cultural organizations have expressed a marked interest in more extensive programming, enabling them to innovate and reach a wider audience;

Considering that the commitment of communities and organizers of cultural events is crucial to maximizing the impact of these days;

Considering that the Journées de la culture are spread over only three consecutive days;

Considering the positive experience of extending the Journées de la culture to a month during the post-COVID

period has demonstrated growing interest and satisfaction among participants;

Considering that increasing the duration of the Journées de la culture would make it possible to attract a wider and more diversified public, including families, young people and seniors;

Consequently, it was moved by pro-warden Ms. Sandra Armstrong and it was unanimously resolved by the Council of the MRC Pontiac to propose to the Government of Quebec that it consider amending Decree 760-97 of the Journées de la culture to allow for a longer period, thereby encouraging greater participation by schools, municipalities and communities, and enabling event organizers to better integrate into the proposed activities.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-17

15.4 RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL – 2025-2026-2027 | RENEWAL OF THE CULTURAL DEVELOPMENT AGREEMENT – 2025-2026-2027

ATTENDU QUE la MRC de Pontiac et le ministère de la Culture et des Communications du Québec partagent une Entente de développement culturelle (EDC) pour le territoire du Pontiac depuis 2005;

ATTENDU QUE cette Entente a permis de réaliser des projets culturels significatifs sur le territoire;

ATTENDU QUE les Ententes de développement culturel jouent un rôle essentiel pour le milieu culturel et pour les territoires;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller régional M. Brent Orr et résolu de signifier au ministère de la Culture et des Communications du Québec l'intention de la MRC de renouveler l'Entente de développement culturel pour les années 2025-2026-2027.

De plus, il est résolu de nommer la Coordinatrice en développement sociocommunautaire, Mme Sabrina Ayres, comme mandataire de l'application.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the Pontiac MRC and the Québec Ministry of Culture and Communications have shared a Cultural Development Agreement for the MRC Pontiac territory since 2005;

WHEREAS this agreement has made it possible to carry out significant cultural projects within its territory;

WHEREAS the Cultural Development Agreements play an essential role for the cultural community and for the Pontiac territory;

IT IS PROPOSED by Regional Councillor Mr. Brent Orr and resolved to notify the Québec Ministry of Culture and Communications about the MRC's intention to renew the Cultural Development Agreement for 2025-2026-2027.

It is further resolved to mandate the Community development Coordinator, Ms. Sabrina Ayres, to proceed with the negotiations and management of the agreement.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-18

15.5 FINANCEMENT DES PROJETS CULTURELS SUIVANT L'APPEL DE PROJETS | FUNDING FOR CULTURAL PROJECTS FOLLOWING THE CALL FOR PROJECTS

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac a signé une convention d'aide financière, Programme Aide aux initiatives de partenariat, avec le ministère de la Culture et des Communications (MCC);

CONSIDÉRANT que les Ententes de développement culturel jouent un rôle essentiel pour le milieu culturel et pour les territoires;

CONSIDÉRANT l'appel de projets en culture, lancé par la MRC, entre le 23 octobre et le 21 novembre 2024;

CONSIDÉRANT les recommandations du comité de suivi culturel;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu que la MRC Pontiac finance les projets en culture, pour les sommes suivantes :

1. Une soirée avec l'histoire, par Les acteurs communautaires de Pontiac, 5 000\$
2. Phase 2 - Installation des archives - rendre les documents accessibles au public et préserver les dossiers, par Patrimoine Sheenboro - Archives, 5 000\$
3. Création de l'exposition Art for Wilderness sur la rivière Dumoine, par le Centre des Arts, de la Culture et du Patrimoine de Chelsea, Coopérative de Solidarité (La Fab Sur Mill), 5 000\$
4. Création d'ateliers de lecture avec bricolage, par la Municipalité de Mansfield-et-Pontefract, 3500\$
5. Danse carrée intergénérationnelle avec le Club 4-H de Shawville, par le Club 4-H de Shawville, 5000\$

Il est aussi résolu que les sommes proviennent de l'Entente de développement culturel de l'année financière 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the Pontiac MRC has signed a financial assistance agreement with the ministry de la Culture et des Communications (MCC) under the Partnership Initiatives Assistance Program;

CONSIDERING the Cultural Development Agreements play an essential role for the cultural community and the territories;

CONSIDERING the call for cultural projects issued by the MRC Pontiac between October 23 and November 21, 2024;

CONSIDERING the recommendations of the cultural follow-up committee;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved that the MRC Pontiac finance the following cultural projects:

- 1. An Evening with History, by the **Pontiac Community Players**, \$5000
- 2. Phase 2 – Archives Setup – making documents accessible to the public and preservation of records, by **Patrimoine Sheenboro Archives**, \$5000
- 3. Creation of the Dumoine River Art for Wilderness Exhibition, by the **Centre Des Arts, De La Culture et du Patrimoine De Chelsea, Coopérative de Solidarité (La Fab Sur Mill)**, \$5000
- 4. Creation of reading workshops with crafts, by the **Municipalité de Mansfield-et-Pontefract**, \$3500
- 5. Intergenerational Square Dancing with the Shawville 4-H Club, by the **Shawville 4-H club**, \$5000

Be it further resolved that the monies be received from the Cultural Development Agreement for fiscal year 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-19 15.6 AIDE FINANCIÈRE À LA CRÉATION D'UNE ÉQUIPE DE HOCKEY FÉMININE | FINANCIAL ASSISTANCE FOR THE CREATION OF A WOMEN'S HOCKEY TEAM

CONSIDÉRANT l'initiative du plan d'action Vision 2030 en sports et loisirs d'augmenter de façon continue le nombre de programmes de sports et loisirs offerts dans la MRC de Pontiac;

CONSIDÉRANT la demande reçue de la part du Centre de Loisirs des Draveurs Century 21 Élite;

CONSIDÉRANT les sommes disponibles dans le budget MRC Sports et loisirs;

CONSIDÉRANT la recommandation du département de développement économique;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Colleen Larivière et résolu d'offrir une somme de 2,000 \$ du budget de Sports et loisirs au Centre de Loisirs des Draveurs Century 21 Élite pour la création d'une équipe de hockey féminine.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the Vision 2030 sports and recreation action plan's initiative to continually increase the number of sports and recreation programs offered in the MRC Pontiac;

CONSIDERING the request received from the Centre de Loisirs des Draveurs Century 21 Élite;

CONSIDERING the funds available in the MRC sports and recreation budget;

CONSIDERING the recommendation of the economic development department;

It was moved by Regional Councillor Ms. Colleen Larivière and resolved to offer a sum of \$2,000 from the sports and recreation budget to the Centre de Loisirs des Draveurs Century 21 Élite for the creation of a women's hockey team.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-20

15.7 SUBVENTIONS - ACTIVITÉS HIVERNALES DES MUNICIPALITÉS
| GRANTS - MUNICIPALITIES' WINTER ACTIVITIES

CONSIDÉRANT l'initiative du plan d'action Vision 2030 en sports et loisirs d'augmenter de façon continue le nombre de programmes de sports et loisirs offerts dans la MRC de Pontiac;

CONSIDÉRANT que les municipalités utiliseront ces fonds pour organiser leurs activités hivernales pour leurs communautés;

CONSIDÉRANT les sommes disponibles dans le budget MRC de Sports et loisirs;

CONSIDÉRANT la recommandation du département de développement économique;

Il est proposé par le maire suppléant M. Robin Zacharias et résolu d'offrir une somme de 5000 \$ du budget de sports et loisirs aux municipalités pour la contribution aux activités hivernales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the initiative under the Vision 2030 action plan in sports and recreation to continuously increase the number of sports and recreation programs offered in the MRC Pontiac;

CONSIDERING that municipalities will use these funds to organize their winter activities for their communities;

CONSIDERING the sums available in the MRC budget for sports and leisure;

CONSIDERING the recommendation of the economic development department;

It is proposed by pro-mayor Mr. Robin Zacharias and resolved to offer \$5000 from the sports and recreation budget to the municipalities as a contribution to winter activities.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-21 15.8 PROGRAMME APPUI AUX COLLECTIVITÉS - MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION, DE LA FRANCISATION ET DE L'INTÉGRATION

Considérant l'Annexe A de la convention *d'aide financière relative à l'élaboration d'un plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles*, signée entre la MRC de Pontiac et le ministère de l'Immigration, de la francisation de l'intégration (MIFI), le 29 novembre 2024;

Considérant que la MRC doit désigner une responsable des démarches concernant l'entente;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Corey Spence et résolu que Mme Rachel Soar Flandé, agente au développement économique, soit responsable du suivi et de l'organisation des étapes concernant l'entente signée avec le MIFI.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Considering Appendix A of the financial assistance agreement for the development of an action plan for the attraction, integration, sustainable settlement and full participation of immigrants and other ethnocultural minorities, signed between the Pontiac MRC and the ministère de l'Immigration, de la francisation de l'intégration (MIFI) on November 29th, 2024;

Considering that the MRC Pontiac must designate a person responsible for the procedures of the agreement;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Corey Spence and resolved that Ms. Rachel Soar Flandé, Economic Development Officer, be responsible for the management of the steps concerning the agreement signed with the MIFI.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-22 15.9 AUTORISATION À SIGNER – PROJETS FRR - VOLET 1, 2022-003252 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE LOGEMENT | SIGNING AUTHORITY - PROJECT FRR – COMPONENT 1, 2022-003252 SUSTAINABLE HOUSING DEVELOPMENT STRATEGY

Attendu que la MRC de Pontiac a déposé un projet au Fonds de rayonnement des régions (FRR), volet 1 en 2022, le projet étant : Stratégie de développement durable de logement dans la MRC de Pontiac;

Attendu que le programme FRR volet 1 requiert une résolution désignant une personne représentant le demandeur à déposer des demandes financières et à signer les documents relatifs à ces demandes;

Attendu que la signataire et Directrice générale de la MRC de Pontiac, madame Kim Lesage, est signataire des opérations financières, protocoles et ententes de financement des ministères bailleurs de fonds et partenaires;

Attendu que le signataire et directeur général adjoint, monsieur Terry Lafleur, est signataire des demandes de subvention destinées aux projets de développement économique, ainsi que les protocoles et ententes de financement avec des bailleurs de fonds et partenaires contribuant au développement économique de la MRC de Pontiac;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu que le Conseil des maires autorise madame Kim Lesage, Directrice Générale, ainsi que monsieur Terry Lafleur, directeur général adjoint, à signer tous les documents relatifs au Projet FRR – volet 1, 2022-003252 Stratégie de développement durable de logement dans la MRC de Pontiac.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS The MRC Pontiac has submitted a project to the Fonds de rayonnement des régions (FRR), stream 1 in 2022,

the project being: Sustainable housing development strategy in the MRC Pontiac.

WHEREAS the FRR component 1 program requires a resolution designating a person representing the applicant to file financing requests and sign the documents relating to these requests.

WHEREAS the signatory and Director General of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, is a signatory of the financial operations, protocols, and financing agreements of the ministries and partners.

WHEREAS the signatory and Assistant general Director, Mr. Terry Lafleur, is a signatory of grant applications for economic development projects, as well as protocols and funding agreements with donors and partners contributing to the economic development of the MRC Pontiac.

THEREFORE, it is moved by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved that the Council of Mayors authorize Ms. Kim Lesage, Director General, as well as Mr. Terry Lafleur, Assistant General Director, to sign all documents pertaining to the aforementioned Project FRR- component 1, 2022-003252 Sustainable housing development strategy in the MRC Pontiac.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-23	15.10 <u>AUTORISATION À SIGNER – PROJETS FRR - VOLET 1, 2021-002117 VENDRE LE MODE DE VIE RURAL, CAMPAGNE D'ATTRACTION DE NOUVEAUX RÉSIDENTS SIGNING AUTHORITY - PROJECT FRR – COMPONENT 1, 2021-002117 SELLING THE RURAL LIFESTYLE, ATTRACTI</u> Attendu que la MRC de Pontiac a déposé un projet au Fonds de rayonnement des régions (FRR), volet 1 en 2021, le projet étant : Vendre le mode de vie rural, campagne d'attraction de nouveaux résidents dans la MRC de Pontiac; Attendu que le programme FRR volet 1 requiert une résolution désignant une personne représentant le demandeur à déposer des demandes financières et à signer les documents relatifs à ces demandes; Attendu que la signataire et Directrice générale de la MRC de Pontiac, madame Kim Lesage, est signataire des opérations financières, protocoles et ententes de financement des ministères bailleurs de fonds et partenaires; Attendu que le signataire et directeur général adjoint, monsieur Terry Lafleur, est signataire des demandes de subvention destinées aux projets de développement économique, ainsi que les protocoles et ententes de financement avec des bailleurs de fonds et partenaires
-----------------	---

contribuant au développement économique de la MRC de Pontiac;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu que le conseil des maires autorise madame Kim Lesage, Directrice Générale, ainsi que monsieur Terry Lafleur, Directeur général adjoint, à signer tous les documents relatifs au Projet FRR – volet 1, 2021-002117 Vendre le mode de vie rural, campagne d'attraction de nouveaux résidents dans la MRC de Pontiac.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS The MRC Pontiac has submitted a project to the Fonds de rayonnement des régions (FRR), stream 1 in 2021, the project being: Selling the rural lifestyle, attracting new residents' campaign in the MRC Pontiac;

WHEREAS the FRR component 1 program requires a resolution designating a person representing the applicant to file financing requests and sign the documents relating to these requests;

WHEREAS the signatory and Director General of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, is a signatory of the financial operations, protocols, and financing agreements of the ministries and partners;

WHEREAS the signatory and Assistant General Director, Mr. Terry Lafleur, is a signatory of grant applications for economic development projects, as well as protocols and funding agreements with donors and partners contributing to the economic development of the MRC Pontiac;

THEREFORE, it was moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved that the Council of Mayors authorize Ms. Kim Lesage, Director General, as well as Mr. Terry Lafleur, Assistant Director General, to sign all documents pertaining to the aforementioned Project FRR-component 1, 2021-002117 Selling the rural lifestyle, attracting new residents' campaign in the MRC Pontiac.

CARRIED UNANIMOUSLY

16 SÉCURITÉ CIVILE | PUBLIC SAFETY

- C.M. 2024-12-24
- 16.1 MODIFICATION - RÉOLUTION C.M. 2024-09-25
(PARTICIPATION AU PROJET DE PLAN D'ADAPTATION AUX
INONDATIONS) | AMENDMENT - RESOLUTION C.M. 2024-09-
25 (PARTICIPATION IN THE FLOOD ADAPTATION PLAN
PROJECT)

ATTENDU QUE les inondations majeures de 2017 et 2019 ont causé des dommages importants au cadre bâti et ont eu des impacts socioéconomiques dans plusieurs municipalités de la MRC de Pontiac, notamment à L'Isle-aux-Allumettes, Waltham, Mansfield-et-Pontefract, Fort-Coulonge, et Campbell's Bay;

ATTENDU QUE le Bureau de projets de la rivière des Outaouais Ouest a proposé un projet pour soutenir les municipalités dans la mise en œuvre d'un plan d'adaptation aux inondations afin d'accroître la sécurité des personnes et des biens sur le territoire de la MRC de Pontiac;

ATTENDU QUE ce projet vise à élaborer un plan d'adaptation aux inondations et à mettre en œuvre une stratégie adaptée aux réalités locales, incluant la réalisation d'analyses de gestion des risques, des évaluations techniques, et l'assurance de la résilience des communautés;

ATTENDU QUE la MRC de Pontiac reconnaît l'importance d'acquérir une meilleure compréhension des risques liés aux inondations et la nécessité de planifier des actions durables pour atténuer ces risques;

ATTENDU QUE le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) a déjà élaboré et réalisé des projets pertinents en concertation avec le milieu municipal tels que la création d'une aire protégée dans la MRC de Pontiac sur les bassins hydrographiques des rivières Noire et Coulonge, le plan d'adaptation des rives de la municipalité de Pontiac et le Plan directeur d'aménagement des terrains vacants des districts Pointe-Gatineau et Lac-Beauchamp à Gatineau suivant les inondations survenues en 2017 et 2019;

ATTENDU QUE le CREDDO, lequel œuvre pour la protection de l'environnement dans la région de l'Outaouais, désire agir en tant que responsable de la coordination et de la réalisation d'une démarche avec la MRC de Pontiac et le gouvernement afin d'élaborer et de mettre en place un plan d'adaptation qui vise à accroître la résilience des communautés de la MRC de Pontiac;

ATTENDU QU'une somme de 50 000 \$ sera versée dans le cadre d'une entente d'aide financière avec le MAMH;

IL EST PROPOSÉ PAR LA PRÉFÈTE SUPPLÉANTE MME SANDRA ARMSTRONG ET RÉSOLU QUE la MRC de Pontiac accepte de participer à l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan d'adaptation aux inondations coordonné par le CREDDO, en collaboration avec le Bureau de projets de la rivière des Outaouais Ouest, et d'autres parties prenantes pertinentes.

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le Conseil de la MRC de Pontiac reconnaisse que le CREDDO présente une demande de financement dans le cadre de l'initiative Leadership local

pour l'adaptation climatique de la Fédération canadienne des municipalités pour le projet, en partenariat avec le MAMH.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la MRC de Pontiac s'engage à fournir les données nécessaires, à mobiliser les intervenants municipaux, et à appuyer la mise en œuvre du plan en assurant l'évaluation des mesures d'adaptation proposées, leur faisabilité et leur conformité aux règlements locaux.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la MRC de Pontiac autorise toute action nécessaire pour soutenir le projet, y compris, mais sans s'y limiter, la création d'un comité de travail (ADAP-Inondations), la participation aux réunions, la coordination du partage des données, et tout suivi des activités tel que décrit dans le cadre du projet.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE copie de cette résolution soit transmise au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), au CREDDO, et à toute autre partie prenante pertinente pour formaliser la participation et l'engagement de la MRC de Pontiac dans le projet.

IL EST FINALEMENT RÉSOLU QUE Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisée à signer le document relatif à l'entente avec le CREDDO.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the major floods of 2017 and 2019 caused significant damage to the built environment and had socioeconomic impacts in several municipalities of the MRC of Pontiac, notably L'Isle-aux-Allumettes, Waltham, Mansfield-et-Pontefract, Fort-Coulonge, and Campbell's Bay;

WHEREAS the Bureau de projets de la rivière des Outaouais Ouest has proposed a project to support municipalities in implementing a flood adaptation plan to enhance the safety of people and property within the territory of the MRC of Pontiac;

WHEREAS this project aims to develop a flood adaptation plan and implement a strategy tailored to local realities, including risk management analyses, technical evaluations, and ensuring community resilience;

WHEREAS the MRC of Pontiac recognizes the importance of gaining a better understanding of flood-related risks and the necessity of planning sustainable actions to mitigate these risks;

WHEREAS the Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) has already developed and executed relevant projects in

collaboration with the municipal sector, such as creating a protected area in the MRC of Pontiac within the Noire and Coulonge river watersheds, the adaptation plan for the shores of the municipality of Pontiac, and the Master Development Plan for vacant lands in the Pointe-Gatineau and Lac-Beauchamp districts of Gatineau following the 2017 and 2019 floods;

WHEREAS CREDDO, which works for environmental protection in the Outaouais region, wishes to act as the coordinator and lead in collaboration with the MRC of Pontiac and the government to develop and implement an adaptation plan aimed at increasing the resilience of the MRC of Pontiac communities;

WHEREAS an amount of \$50,000 will be provided under a financial assistance agreement with the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH);

IT IS MOVED BY PRO-WARDEN MS. SANDRA ARMSTRONG AND RESOLVED THAT the MRC of Pontiac agrees to participate in the development and implementation of a flood adaptation plan coordinated by CREDDO, in collaboration with the Bureau de projets de la rivière des Outaouais Ouest and other relevant stakeholders;

IT IS FURTHER RESOLVED that the Council of the MRC Pontiac acknowledges that CREDDO is applying for funding under the Federation of Canadian Municipalities' Local Leadership for Climate Adaptation initiative for the 'Adaptation Pontiac' project, in partnership with MAMH;

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the MRC of Pontiac commits to providing necessary data, mobilizing municipal stakeholders, and supporting the implementation of the plan by evaluating the proposed adaptation measures, their feasibility, and their compliance with local regulations;

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the MRC of Pontiac authorizes any necessary actions to support the project, including but not limited to the creation of a working committee (ADAP-Inondations), participation in meetings, coordination of data sharing, and follow-up on activities as outlined in the project framework;

IT IS FURTHER RESOLVED THAT a copy of this resolution be transmitted to the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH), CREDDO, and any other relevant stakeholders to formalize the MRC of Pontiac's participation and commitment to the project.

IT IS FINALLY RESOLVED THAT Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, be authorized to sign the document related to the agreement with CREDDO.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-12-25 17 FERMETURE | CLOSING

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Odette Godin et résolu de clore la séance du Conseil régional de la MRC Pontiac du mercredi 18 décembre 2024 à 20:00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Odette Godin and resolved to close the Wednesday, December 18, 2024, sitting of the Pontiac MRC Regional Council at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

Kim Lesage	Jane toller
Directrice générale et greffière- trésorière	Préfète